Français Mode d’emploi Zenotec Wax

1 – Propriétés

Composition chimique	cire synthétique
Couleur	bleu opaque
Odeur	inodore
Point de goutte	100 – 130 °C
Température d’inflammation	non applicable
Densité	0,97 g/cm³
Solubilité dans l’eau	insoluble

2 – Généralités

Pour cela vous devez faire lire le codage joint par le module CAM. Pour le fraisage veuillez utiliser uniquement les instruments de fraisage recommandés pour le système de fraisage utilisé et suivre les instructions du mode d’emploi du fabricant du système.

3 – Stockage

Ne pas exposer les disques au soleil ! Et les mettre à l’abri de l’humidité !

4 – Domaine d’utilisation

On les utilise pour réaliser les infrastructures des restaurations, pour les modèles (couronnes ou bridges), lesquels pourront par exemple être réutilisés comme „moules perdus“ pour la réalisation de restaurations prothétiques coulées. La cire est calcinable sans résidus.

5 – Technique de mise en oeuvre

Pour désolidariser les infrastructures (maquettes fraisées) du bloc de cire vous pouvez utiliser des fraises tungstène à denture croisée appropriées ou des disques à tronçonner.

5a – Tiges de coulée

Les règles à respecter concernant le choix et la façon de disposer les tiges de coulée dépendent de l’alliage/de la céramique de pressée choisis. Pour plus de précisions sur les alliages, nous vous renvoyons à l’ouvrage sur la coulée „Gießfiebel“ (Wieland Dental + Technik).

5b – Mise en revêtement

Installer une garniture de cylindre à l’intérieur de ce dernier. Mélanger ensuite le revêtement sous vide puis procéder à la mise en revêtement. Comme matériau de revêtement, Wieland vous recommande le Wilavest quick, le Wilavest universal, ainsi que l’Imagine PressX ou PressX Zr. Toujours bien suivre les instructions qui figurent dans le mode d’emploi du revêtement et dans celui de l’alliage/de la céramique de pressée.

6 – Elimination des déchets

Les disques Zenotec Wax sont en cire synthétique. Les restes de cire sont réutilisables pour d’autres travaux de cire de type courant. Vous pouvez aussi les évacuer avec vos ordures ménagères.
Le Zenotec Wax est insoluble dans l’eau, inerte, et sans risques pour la nappe phréatique.

Italiano Istruzioni d’uso per dischi Zenotec Wax

1 – Caratteristiche

Composizione chimica	cera sintetica
Colore	azzurro, opaco
Odore	inodore
Punto di gocciolamento	100 – 130 °C
Punto d’infiammabilità	non utilizzabile
Densità	0,97 g/cm³
Idrosolubilità	insolubile

2 – Informazioni generali

A tale scopo è necessario trasferire nella memoria del modulo CAM l’allegato codice. Per la lavorazione possono essere utilizzati esclusivamente le frese raccomandati per il fresatore. Preghiamo di prendere nota dell‘istruzione d’uso del proprio fresatore.

3 – Magazzinaggio

Proteggere dall’irradiazione solare diretta! Proteggere dall’umidità!

4 – Campo d’impiego

Il materiale può essere utilizzato per la produzione di strutture modellate di corone e ponti. Queste modellazioni possono essere usate, come materiale a perdere, nella tecnica di fusione, p. es. nella realizzazione di restauri odontotecnici. La cera è completamente calcinabile.

5 – Lavorazione

Le strutture fresate possono essere asportate dal grezzo con frese in metallo duro a dentatura incrociata o appositi dischi separatori.

5a – Applicazione dei canali di fusione

Le regole per la scelta e l’imperniatura dei canali di fusione dipendono dalla lega o dalla ceramica pressata utilizzata. Per informazioni dettagliate relativamente alle leghe consultare il manuale di fusione della Wieland Dental + Technik.

5b – Messa in rivestimento

Rivestire il cilindro di fusione con carta ceramica. Impastare sotto vuoto la massa di rivestimento e versare nel cilindro. Wieland consiglia l’uso dei prodotti Wilavest quick, Wilavest universal e Imagine PressX e PressX Zr Investment. Si prega di osservare sempre le istruzioni d’uso della massa di rivestimento usata e dalla lega o dalla ceramica pressata impiegata.

6 – Smaltimento

Il disco in cera Zenotec Wax è costituito da cera sintetica. I residui possono essere riutilizzati per lavorazioni abitualmente effettuate con la cera. È possibile anche uno smaltimento assimilato ai normali rifiuti domestici. Zenotec Wax non è solubile in acqua, è inerte e non comporta pericoli per la falda freatica.

Español Instrucciones de uso Zenotec Wax

1 – Características

Composición química	cera sintética
Color	azul, opaca
Olor	inodora
Punto de goteo	100 – 130 °C
Punto de inflamación	no aplicable
Densidad	0,97 g/cm³
Solubilidad en agua	insoluble

2 – Información general

Para ello es necesario almacenar la codificación adjunta en el módulo CAM. Para el procesamiento sólo se debe utilizar las herramientas recomendadas para el sistema de fresado. Por favor, consulte el manual de instrucciones de su sistema de fresado.

3 – Almacenamiento

¡Proteger de la irradiación solar directa! ¡Proteger de la humedad!

4 – Campo de aplicación

El material puede utilizarse para la confección de estructuras para modelos de coronas y puentes. Estos modelos pueden emplearse en la técnica de colado como moldes perdidos, p. ej., en la confección de restauraciones protésicas. La cera se quema sin dejar residuo.

5 – Elaboración

Las estructuras fresadas pueden separarse de la pieza bruta con fresas de carburo de tungsteno de dentado cruzado indicadas para cera o bien con discos de borde cortante apropiados.

5a – Posicionamiento de los bebederos

Las reglas para la selección y el posicionamiento de los bebederos dependen de la aleación o bien de la cerámica de inyección utilizada. Para informaciones más detalladas acerca de las aleaciones, véase el manual de colado de Wieland Dental + Technik.

5b – Puesta en revestimiento

Revestir el cilindro de colado con tira de fibra de cerámica. Mezclar la masa de revestimiento bajo vacío y realizar la puesta en revestimiento. Wieland recomienda para ello el uso de los productos Wilavest quick, Wilavest universal, así como Imagine PressX y PressX Zr Investment. Siga siempre las instrucciones de uso del revestimiento utilizado y de la aleación o bien cerámica inyectada aplicable.

6 – Eliminación

Los discos Zenotec Wax están compuestos de cera sintética. El material sobrante puede seguir utilizándose para trabajos de cera usuales. Es también posible una eliminación con la basura doméstica normal. El Zenotec Wax es insoluble en agua, inerte y no encierra ningún peligro para las aguas subterráneas.

WIELAND
DENTAL
A company of the Ivoclar Vivadent Group

LEADING DIGITAL ESTHETICS

- Größte Auswahl an Materialien in höchster Qualität
- Widest range of materials in highest quality
- Grand choix de matériaux. Tous d’excellente qualité
- Vasta scelta di materiali di primissima qualità
- Gran variedad de materiales de máxima calidad

Wieland Dental+Technik
GmbH & Co. KG
Lindenstraße 2
75175 Pforzheim, Germany
Fon +49 72 31/37 05-0
Fax +49 72 31/35 79 59
www.wieland-dental.de
info@wieland-dental.de

671005/5spr/2014-05-08/Rev. 0

WIELAND
DENTAL
A company of the Ivoclar Vivadent Group

Zenotec® Wax

Fräsrohling zur Herstellung rückstandsfrei verbrennbarer Wachsmodelle

Milling blanks for the fabrication of wax models that burn without trace

- Gebrauchsinformation
- Instructions for use
- Mode d’emploi
- Istruzioni d’uso
- Instrucciones de uso

ZENOTEC® CAD/CAM

Deutsch Gebrauchsinformation Zenotec Wax

1 – Eigenschaften

Chem. Zusammensetzung	synthetisches Wachs
Farbe	blau, opak
Geruch	geruchslos
Tropfpunkt	100 – 130 °C
Flammpunkt	nicht anwendbar
Dichte	0,97 g/cm³
Löslichkeit in Wasser	unlöslich

2 – Allgemeines

Zenotec Wax können mit dem Zenotec Frässystem verarbeitet werden. Hierzu muss die beiliegende Codierung in das CAM Modul eingelesen werden.
Zur Bearbeitung bitte ausschließlich die für das Frässystem empfohlenen Fräswerkzeuge einsetzen. Bitte beachten Sie hierfür die Gebrauchsanweisung Ihres Frässystems.

3 – Lagerung

Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen! Vor Feuchtigkeit schützen!

4 – Einsatzgebiet

Das Material kann verwendet werden, um Gerüste für Kronen- und Brückenmodelle herzustellen. Diese Modelle können als verlorene Formen in der Gusstechnik eingesetzt werden, z. B. bei der Herstellung zahntechnischer Restaurationen. Das Wachs verbrennt rückstandsfrei.

5 – Verarbeitung

Die gefrästen Gerüste können mit für Wachs geeigneten kreuzverzahnten Hartmetall-Fräsern oder geeigneten Trennscheiben aus dem Rohling herausgetrennt werden.

5a – Anstiften der Gusskanäle

Die Regeln zum Auswählen und Ansetzen der Gusskanäle richtet sich nach der zur Anwendung kommenden Legierung bzw. der Presskeramik. Detaillierte Informationen hinsichtlich der Legierungen können Sie der Gießfibel von Wieland Dental + Technik entnehmen.

5b – Einbetten

Gussmuffel mit Keramikvlies auskleiden. Einbettmasse unter Vakuum anmischen und einbetten. Hierfür empfiehlt Wieland die Verwendung der Produkte Wilavest quick, Wilavest universal sowie Imagine PressX und PressX Zr Investment. Beachten Sie immer die Gebrauchsanweisung der verwendeten Einbettmasse und der zum Einsatz kommenden Legierung bzw. Presskeramik.

6 – Entsorgung

Zenotec Wax besteht aus reinem synthetischem Wachs. Reste können für wachsübliche Arbeiten weiterverwendet werden. Auch eine Entsorgung im normalen Hausmüll ist möglich.
Zenotec Wax ist wasserunlöslich, inaktiv und birgt keine Gefahr für das Grundwasser.

English Instructions for use Zenotec Wax

1 – Properties

Chemical composition	synthetic wax
Colour	blue, opaque
Odour	odourless
Drop melting point	100 – 130 °C
Flash point	not applicable
Density	0,97 g/cm³
Solubility in water	not soluble

2 – General information

Zenotec Wax can be machined with the Zenotec milling system. For this purpose the accompanying coding must be read into the CAM module.
Only recommended milling tools for the milling system should be used for processing and milling. Please always make sure customers follow the instructions for use applicable to the product.

3 – Storage

Protect from direct sunlight. Protect from moisture.

4 – Areas of application

The material can be used to make frameworks for crown and bridge models. These models can then be used in the casting process, e.g. for the fabrication of dental restorations. The wax burns out without trace.

5 – Finishing

The milled frameworks can separated from the blanks with tungsten carbide cross-cut burs suitable for wax or with suitable cutting discs.

5a – Spruing

The rules for designing and making sprues depend on the alloy or the press ceramic used. You can find detailed information on the alloys in the Casting Handbook available from Wieland Dental + Technik (in German).

5b – Investing

Use a ceramic ring liner. Mix the investment material under vacuum and invest in the usual way. For this, Wieland recommends the use of the investment materials Wilavest quick, Wilavest universal, Imagine PressX or PressX Zr. Always follow the instructions for use pertaining to the investment material and the alloy or press ceramic being used.

6 – Disposal

Zenotec Wax made from synthetic wax. Residues can be reused for conventional wax jobs. It can also be disposed of through the domestic refuse disposal system. Zenotec Wax is waterinsoluble, inert and presents no hazard to the ground water.